

#### CAMBRIDGE GREEK AND LATIN CLASSICS

### GENERAL EDITORS

P. E. EASTERLING
Regius Professor of Greek, University of Cambridge

PHILIP HARDIE

Reader in Latin Literature, University of Cambridge

RICHARD HUNTER
Reader in Greek and Latin Literature, University of Cambridge

E. J. KENNEY

Emeritus Kennedy Professor of Latin, University of Cambridge



# PLAUTUS

## CASINA

EDITED BY
W. T. MACCARY
AND
M. M. WILLCOCK





PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK http://www.cup.cam.ac.uk
40 West 20th Street, New York, NY 10011–4211, USA http://www.cup.org
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia
Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain

© Cambridge University Press 1976

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1976 Reprinted 1988, 1990, 1994, 1996, 1999

> ISBN 0-521-21041-0 hardback ISBN 0-521-29022-8 paperback

Transferred to digital printing 2004



Cambridge University Press 0521290228 - Plautus: Casina Edited by W. T. MacCary and M. M. Willcock

Frontmatter More information

## CONTENTS

Preface	page vii
Introduction	I
1 Greek New Comedy	I
(a) Its relation to previous drama	3
(b) Its relation to reality	5
(c) Its relation to universal patterns of comedy	7
2 Roman comedy	9
3 Plautus	13
(a) Compared to Menander	13
(b) Compared to Diphilus	16
(c) Compared to reality	17
4 Casina	21
(a) Production	21
(b) Language	23
(c) Imagery	27
(d) Structure and themes	34
T. MACCI PLAVTI CASINA	41
Commentary	95
Appendices	
1 The scansion of Plautine verse	211
2 The text	233
Bibliography	236
Indexes	
1 Latin words	239
2 General	240

[ v ]



## PREFACE

Our association started in the relationship of tutor (M.M.W.) and pupil (W.T.M.) at Sidney Sussex College, Cambridge, in the years 1963-5, and continued when we were colleagues at the University of Minnesota in 1971. It was there that the work for this book began, in a jointly given graduate seminar. Responsibility for the finished product is divided, in that the Introduction is the work of W.T.M., the text and metre (including the Appendices) that of M.M.W., who also composed the first draft of the Commentary. All parts, however, have been continuously discussed between us, and there is little or nothing here now with which either would disagree.

We wish to thank particularly Professor Kenney and Mrs Easterling, the Cambridge editors, for most conscientious and careful reading of the typescript and countless helpful suggestions; also Mr J. C. B. Foster of the University of Liverpool, who read and commented on most of the Commentary at an early stage, and Mr R. H. Martin of Leeds, who did the same for the Introduction and Appendix 2. Professor Chauncey E. Finch of the University of St Louis kindly helped with information about manuscript readings; Professor F. H. Sandbach of Cambridge communicated a characteristically clear-sighted argument about the speaker of line 392, and Miss Susan Hines, then of the University of Minnesota, convinced us about the speaker of the second half of 814. We are indebted also, for speedy provision of microfilms or photocopies of manuscripts, to the Vatican and Ambrosian Libraries, the University Library at Leiden, and the British Museum.

April 1975 W.T.M.
M.M.W.

NOTE. For the full titles of works cited by author's name only, see the Bibliography, pp. 236-8.

[vii]